

# კავლე მოციქულის პირველი წერილი თესალონიკელთა მიმართ

**1** კავლე, სილოანე და ტიმოთე თესალონიკელთა ეკლესიას მამა ღმერთში და უფალ იესო ქრისტეში: მადლი თქვენ და მშვიდობა ჩვენი მამა ღმერთისა და უფალ იესო ქრისტესაგან.

## მათი ხნმენის ციება გაისმა ყველგან

**2** ვმადლობთ ღმერთს მარადის ყველა თქვენგანისათვის და გიხსენიებთ ჩვენს ლოცვებში.

**3** განუწყვეტლივ ვიხსენებთ თქვენი რწმენის საქმეს და სიყვარულის შრომას და ჩვენი უფლის იესო ქრისტესადმი, ჩვენი ღვთისა და მამის წინაშე, თქვენს იმედიან მოთმინებას,

**4** ვიცით რა თქვენი რჩეულება, ღვთის საყვარელნოდმანო.

**5** რადგანაც ჩვენი სახარება თქვენდამი არ იყო მხო-

ლოდ სიტყვით, არამედ აგრეთვე ძალით, სულიწმიდით და სრული დამაჯერებლობით, როგორც თქვენ თავადაც იცით, რანი ვიყავით თქვენს შორის თქვენთვის.

**6** თქვენ გახდით ჩვენი და უფლის მობაძავნი, რადგან დიდ გასაჭირში მიიღეთ სიტყვა სულიწმიდის სიხარულით.

**7** ისე, რომ გახდით ნიმუში ყველა მორწმუნისათვის მაკედონიასა და აქაიაში.

**8** ვინაიდან თქვენგან გაისმა უფლის სიტყვა არა მართო მაკედონიასა და აქაიაში, არამედ ყოველ ადგილას მისწვდა თქვენი რწმენა ღვთისადმი ისე, რომ აღარაფერი გვაქვს სათქმელი.

**9** რადგან თვითონ ყვეებიან ჩვენზე, როგორი შემოსვლა გვქონდა თქვენთან და როგორ შემობრუნდით კერპებისაგან ღვთისკენ, რათა ემ-

სახუროთ ცოცხალ და ჭეშმარიტ ღმერთს,

10 და ელოდოთ ზეციდან მის ძეს, რომელიც მკვდრეთით აღადგინა, იესოს, რომელიც მომავალი რისხვისაგან გვიხსნის ჩვენ.

### ჰავლე იხსენებს თავის საქციელს მათ შოჩის

2 თქვენ თავად იცით, ძმებო, რომ ჩვენი თქვენთან შემოსვლა არ იყო ამაო.

2 ოღონდ მანამდე ფილიპეში გატანჯულებმა და გალანძღულებმა, როგორც იცით, გავბედეთ ჩვენს ღმერთში, რომ თქვენთვის გვექადაგა სახარება დიდი ბრძოლით.

3 ვინაიდან ჩვენს შეგონებაში არ არის არც ცდუნება, არც უწმიდურება და არც ცბიერება.

4 არამედ, როგორც ღვთისაგან გამოვიცადეთ, რომ ჩვენთვის მოენდო სახარება, ისე ვლაპარაკობთ და ვაამებთ არა ადამიანებს, არამედ ღმერთს, რომელიც ცდის ჩვენს გულებს.

5 რადგან არასოდეს გვილაპარაკია მოსაფერებელი სიტყვებით, როგორც იცით, ანგარების მიზნით. ღმერთია მოწამე.

6 არც ვეძიებთ კაცთაგან დიდებას – არც თქვენგან, არც სხვებისგან.

7 თუმცა კი შეგვეძლო მძიმე ტვირთად დაგწოლოდით, როგორც ქრისტეს მოციქულები, მაგრამ მშვიდად ვიქცეოდით თქვენს შორის, როგორც მეძუძური, თავის ბალებს რომ შეფოფინებს.

8 ასევე ჩვენც, თქვენდამი გულმხურვალთ, გვსურდა მოგვეცა თქვენთვის არა მარტო ღვთის სახარება, არამედ ჩვენი სულიც, იმიტომ რომ საყვარელნი გახდით ჩვენთვის.

9 ხომ გახსოვთ, ძმებო, ჩვენი შრომა და ჯაფა: დღედაღამ ვშრომობდით, რათა არავის დავწოლოდით ტვირთად და ისე გქადაგებდით თქვენს შორის სახარებას.

10 თქვენ მოწმენი ხართ და ღმერთიც, თუ რა წრფელად, სამართლიანად და უმწიკვ-

ლოდ ვიქცეოდით თქვენდამი – მორწმუნეთა მიმართ.

11 რადგან, თქვენ იცით, როგორც მამა შვილებს, ისე შევაგონებდით თითოეულ თქვენგანს.

12 განუგეშებდით და გარწმუნებდით, რომ გევლოთ ღვთის ღირსად, ვინც მოგიწოდებთ თავისი სასუფეველითა და დიდებისაკენ.

**მადლობა ღმერთს, ხომ მიიღეს ღვთის სიყვავიერების ძიოსაც ჯი**

13 ამისათვის ჩვენც განუწყვეტლივ ვმადლობთ ღმერთს, რომ თქვენ, როცა მიიღეთ ჩვენგან მოსმენილი ღვთის სიტყვა, მიიღეთ იგი არა როგორც კაცთა სიტყვა, არამედ როგორც ღვთის სიტყვა, როგორც სინამდვილეშია, რომელიც მოქმედებს კიდევ თქვენში, მორწმუნებში.

14 რადგან თქვენ გახდით, ძმებო, იუდეაში მყოფი ღვთის ეკლესიების მობაძვნი ქრისტე იესოში, ვინაიდან თქვენც იგემეთ ტანჯვა

თქვენი თვისტომებისგან, იესევე, როგორც მათ – იუდეველთაგან,

15 რომელთაც უფალი იესოც მოკლეს და მისი წინასწარმეტყველნიც და ჩვენც გამოგვრეკეს, ღმერთს არ ამბებენ და ყველა ადამიანს ეწინააღმდეგებიან,

16 გვაბრკოლებენ წარმართებთან ლაპარაკში, რომ არ ვიხსნათ ისინი, რითაც მუდამ ავსებენ თავიანთ ცოდვებს, მაგრამ მიეწევათ რისხვა საბოლოოდ.

**ჩვენი ძიება და სიხარული ხართ**

17 ჩვენ კი, ძმებო, მცირე ხნით რომ დაგშორდით სახით და არა გულით, მით უფრო მეტი წადილით ვესწრაფოდით თქვენი პირისხილვას.

18 ამისათვის გვინდოდა, განსაკუთრებით კი მე, პავლეს, ერთი-ორჯერ, თქვენთან მოსვლა, მაგრამ სატანა გვაბრკოლებდა.

19 რადგან რა არის ჩვენი სასოება, ან ჩვენი სიხარული, ან ჩვენი კვების გვირგვინი?

თუ არა თქვენ ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს წინაშე მისი მოსვლისას?

20 ვინაიდან თქვენა ხართ ჩვენი დიდება და სიხარული.

### ტიმოთეს მოაქვს სასიხარულო ცნობა

3 ამიტომ, რაკი მეტის მოთმენა ველარ შევძელით, მოვისურვებთ ათენში მარტოდ დარჩენა

2 და გამოვგზავნეთ ტიმოთე, ჩვენი ძმა და ღვთის მსახური, და ჩვენი თანამშრომელი ქრისტეს სახარებაში, რათა გაგვემტკიცებინეთ და გვენუგეშებინეთ თქვენს რწმენაში,

3 რათა არავინ შემდრკალიყო ამ გასაჭირში, ვინაიდან, თვითონ იცით, რომ ჩვენ საამისოდ ვართ დადგენილნი.

4 ვინაიდან მაშინაც, როცა თქვენთან ვიმყოფებოდით, წინასწარ გეუბნებოდით, ჭირი მოგველის-მეთქი, რაც ახდა კიდევ და თავადაც მოგეხსენებათ.

5 ამიტომ ველარც მე შევძელი მეტის მოთმენა და გა-

მოვგზავნე თქვენი რწმენის ამბის შესატყობად, ვაითუ განგცადათ მაცდურმა და ჩვენი შრომა ფუჭი გამოდგა.

6 ახლა კი, როცა ტიმოთე თქვენგან დაგვიბრუნდა და გვახარა თქვენი რწმენისა და სიყვარულის ამბავი, რომ თქვენ ყოველთვის კეთილად გახსოვართ და გსურთ ჩვენი ხილვა, ისევე როგორც ჩვენ – თქვენი,

7 მაშინ თქვენით ვინუგეშეთ თავი, ძმებო, ყველა ჩვენს უბედურებასა თუ გასაჭირში, თქვენი რწმენის მეშვეობით.

8 რადგან ახლა ვცოცხლობთ, რაკილა მტკიცედ დგახართ უფალში.

### ჰაველს ცოცვა, ხომ განამტყიცოს მათი ბუნები

9 როგორი მადლობა შეგიძლია შეგწიროთ ღმერთს თქვენი გულისათვის ყველა იმ სიხარულის გამო, რომლითაც ვხარობთ თქვენით ჩვენი ღვთის წინაშე,

10 დღედაღამ მხურვალედ რომ ვლოცულობთ, რათა ვინი-

ლოთთქვენი სახე და შევავსოთ, რაც აკლია თქვენს რწმენას.

11 თვით ჩვენმა ღმერთმა და მამამ და ჩვენმა უფალმა იესომ წარმართოს ჩვენი გზა თქვენსკენ.

12 უფალმა გაგიზარდოთ და გიმატოთ სიყვარული ერთმანეთისა და ყველას მიმართ, როგორც ჩვენა ვართ თქვენდამი,

13 რათა განმტკიცდეს თქვენი გული უმწიკვლოდ სიწმიდეში ჩვენი ღვთის და მამის წინაშე, როცა მოვა ჩვენი უფალი იესო ქრისტე ყველა თავის წმიდასთან ერთად.

### ღვთის ნებაა თქვენი სინმიდე

4 დაბოლოს, ძმებო, გვედრებით და შევავსონებთ უფალ იესოში: ჩვენ გასწავლეთ თქვენ, როგორ გვევლოთ ღვთის საამებლად, და აკი კიდევაც დადინხართ ასე, მაგრამ კიდევ წინ უნდა წახვიდეთ.

2 რადგან იცით, როგორი მცნებანი მოგეცით თქვენ უფალ იესოსგან,

3 ვინაიდან ღვთის ნებაა თქვენი განწმედა, რათა განერიდოთ სიძვას,

4 რათა ყოველმა თქვენგანმა იცოდეს თავისი ჭურჭლის შენახვა სიწმიდით და ბატვიით,

5 და არა გარყვნილების ავხორცობით, წარმართების მსგავსად, რომლებიც არ იცნობენ ღმერთს.

6 რათა არავინ გადავიდეს ზღვარს და არ მოატყუოს თავისი ძმა საქმეში, ვინაიდან შურისმგებელია უფალი ყოველივე იმის გამო, როგორც აღრეც გითხარით და დაგიმოწმეთ.

7 ვინაიდან ღმერთმა მოგვიწოდა ჩვენ არა უწმიდურებისაკენ, არამედ სიწმიდისაკენ.

8 ამიტომ ურჩი ეურჩება არა ადამიანს, არამედ ღმერთს, რომელიც გაძღვევთ თქვენ თავის წმიდა სულს.

### ძმათა სიყვარულზე, საქმის კეთებაზე

9 ხოლო ძმათმოყვარეობაზე საჭირო არ არის თქვენ-

თვის მოწერა, თქვენ ღვთივ-  
განსწავლულნი ხართ ერთი-  
მეორის სიყვარულში.

10 რადგან ასევე იქცევით  
ყველა ძმის მიმართ მთელ მა-  
კედონიაში. მაგრამ შეგაგონ-  
ებთ, ძმანო, უფრო და უფ-  
რო

11 და გულმდგინედ ეცა-  
დოთ იყოთ მშვიდნი, აკეთოთ  
თქვენი საქმე საკუთარი ხე-  
ლებით, როგორც ჩვენ გამც-  
ნეთ,

12 რათა ღირსეულად იქ-  
ცეოდეთ გარეშეებთან და  
არაფერი გაგიჭირდეთ.

### მკვიდრით აღგომა უფლის მოხვისას

13 გვსურს იცოდეთ, ძმებო,  
სიმართლე განსვენებულთა  
შესახებ, რათა არ ინაღვლოთ  
სხვებივით, რომელთაც სასო-  
ება არ გააჩნიათ.

14 ვინაიდან თუ გვწამს,  
რომ იესო მოკვდა და აღდგა,  
მაშინ ღმერთი იესოში განს-  
ვენებულებსაც მოიყვანს მას-  
თან ერთად.

15 რადგან ამას გეუბნებით  
თქვენ უფლის სიტყვით, რომ

ჩვენ, ვინც დავრჩით უფლის  
მოსვლამდე, ვერ დავასწ-  
რებთ განსვენებულებს.

16 ვინაიდან თვითონ უფა-  
ლი გადმოვა ციდან ბრძანე-  
ბის სიტყვით, მთავარანგე-  
ლოზის ხმაზე და ღვთის საყ-  
ვირზე და ჭერ ქრისტეში  
მკვდარნი აღდგებიან,

17 მერე კი ჩვენ, ცოცხლად  
დარჩენილები, მათთან ერ-  
თად ვიქნებით ზეატაცე-  
ბულნი ღრუბლებში, რათა  
ჰაერში შევეგებოთ უფალს  
და ამგვარად უფალთან ვიქ-  
ნებით სამარადისოდ.

18 ამიტომ ანუგეშეთ ერთ-  
მანეთი ამ სიტყვებით.

### უფლის მოხვის დღის შესახებ

5 უამზე და ვადებზე საქი-  
რო არ არის რამე მოგწე-  
როთ, ძმებო,

2 რადგან თქვენ თვითო-  
ნაც ზუსტად იცით, რომ უფ-  
ლის დღე ღამის ქურღივით  
მოვა.

3 ვინაიდან, როცა იტყვი-  
ან: მშვიდობა და უსაფრთხო-  
ებაო, მაშინ მოულოდნელად

დაატყდებათ თავს განადგურება, როგორც ფეხმძიმეს მშობიარობის ტკივილები, და ვერ დაალწევენ თავს.

4 მაგრამ, თქვენ, ძმებო, ბნელში არ იმყოფებით, რომ დღე მპარავივით წამოგეწიოთ.

5 ვინაიდან თქვენ ყველანი ნათლის შვილები ხართ და დღის შვილები. არც ღამისანი ვართ ჩვენ და არც ბნელისანი.

6 ამიტომ ნუ დავიძინებთ, როგორც სხვები, არამედ გვეღვიძოს და ვიფხიზლოთ.

7 ვინაიდან მძინარეებს ღამლამობით სძინავთ და ღოთები ღამით თვრებიან.

8 მაგრამ ჩვენ, რაკი დღის შვილები ვართ, ვიფხიზლოთ და შევიძმოსოთ რწმენისა და სიყვარულის აბჯარი და ხსნის სასოების მუზარადი.

9 რადგან ღმერთმა დაგვადგინა არა შესარისხად, არამედ ხსნის მისაღებად ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს მეშვეობით,

10 რომელიც ჩვენთვის მოკვდა, რათა ჩვენ, ვფხიზლობთ

თუ გვძინავს, მასთან ერთად ვიცოცხლოთ.

11 ამიტომ შეეაგონეთ ერთმანეთს და აღაშენეთ ერთმანეთი, როგორც იქცევით კიდევ.

**მშხომელებს ჰატივისცემა.**

**ექებუთ ხუთიღი, იხახუთ**

12 გთხოვთ, ძმებო, სცანით თქვენს შორის მშრომელნი და თქვენი წინამძღოლნი უფალში და თქვენი დამრიგებელნი.

13 უაღრესი სიყვარული გამოიჩინეთ მათდამი მათი საქმის გამო. იყავით მშვიდობიანად ერთმანეთში.

14 და აჰა, შეეაგონებთ თქვენ, ძმანო, დაარიგეთ უწესონი, ანუგეშეთ სულმოკლენი, მხარი დაუჭირეთ უძლურთ და სულგრძელნი იყავით ყველას მიმართ.

15 თვალი გეჭიროთ, არ მიავო ერთმანეთს ბოროტის წილ ბოროტი, არამედ მუდამ ცდილობდეთ სიკეთე უყოთ ერთმანეთს და ყველას.

16 მუდამ ხარობდეთ;

17 ილოცეთ განუწყვეტლივ;

18 მადლიერნი იყავით ყველაფრისათვის, ვინაიდან ეს არის თქვენს მიმართ ღვთის ნება ქრისტე იესოში;

19 სულს ნუ ჩააქრობთ;

20 წინასწარმეტყველებას ნუ გააბიაბურებთ;

21 ყველაფერი გამოსცადეთ, კეთილს ჩაეჭიდეთ;

22 ერიდეთ ყოველგვარ ბოროტებას.

23 თავად მშვიდობის ღმერთმა წმიდა გყოთ სრულად და მთლიანად: სული, სამშვიდობე-

ლი და სხეული დაცულ იქნეს უმწიკლოდ ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს მოსვლისათვის.

24 სარწმუნოა თქვენი მხობელი, რომელიც აღასრულებს კიდევც.

25 ძმებო, ილოცეთ ჩვენთვის.

26 მოიკითხეთ ყველა ძმა წმიდა ამბორით.

27 გაფიცებთ უფალს, წაუკითხეთ ეს წერილი ყველა ძმას.

28 ჩვენი უფლის იესო ქრისტეს მადლი იყოს თქვენთან. ამინ.